

स्टाईना

मैं उसे समय के साथ तकरीबन भूल चुका था। वर्षों पहले मैं उससे सिर्फ एक बार थोड़ी देर के लिए मिला था। थोड़ा बहुत परिवर्तन मुझमें भी आ गया था पर उसमें तो परिवर्तन ही परिवर्तन था। हम एक दूसरे को पहचान चुके थे। मेट्रो में जितने भी लोग बैठे हुए थे, हमें एक टुकड़े देखे चले जा रहे थे। शरीर ने तो उसका साथ छोड़ ही दिया था, शर्म और हया ने भी। नशे में वो धुत्त थी। बात बात पर फिस्स कहके हँसने लग पड़ती थी। उसकी आवाज तक फट गई थी।

मैं उसे लिए कू डाम मेट्रो पर बाहर निकल आया। कई तो अपना सर तक हिलाये जा रहे थे। मेरे बारे में जो सोचा जा रहा था वो मैं समझ सकता था। कई शायद मेरी किस्मत पर भी रो रहे थे। इस आउसलैन्डर की किस्मत में यही कचड़ा लिखा था।

उससे ढंग से चला तक नहीं जा रहा था। मैं उसका हॉथ थामे बढ़ा जा रहा था। अगल बगल से गुजरते लोग मुझे घूर कर आगे बढ़ जाते थे। मुझसे उनकी नजरें तक नहीं झेली जा रही थी। गेडेखनिश किर्स के पास एक बैंच खाली थी। बाकी की कई बैंचे भी इसी तरह के पियक्कड़ों से भरी पड़ी थी। वो अभी बैठी ही थी कि अपने फटे चमड़े के हैंड बैग से एक दो लीटर वाला सस्ता सा वाईन निकाली और मेरी ओर बढ़ाया। मना करने पर खुद ही गड़गड़ा कर उसे पानी की तरह पीने लगी।

माग्रेट का एक अल्पांश तक उसमें शेष न बचा था। थूलथूला वदन, आँखों के नीचे आई मोटी मोटी धारियाँ, ढीला ढाला स्तन, बड़े गन्दे नाखून, वेतरतीव ढंग से कटे और रंगे लाल बाल, भद्दे दाँत, जिनमें सामने के दो टूटे भी थे। मेरा उसकी बगल में बैठना तक दूभर हो गया था। जब तब वो हॉथ बढ़ा कर मेरी जाँघ सहलाने लग पड़ती थी। मैं उसका हॉथ हटा कर गुस्से से उसे घूरता था, वो फिस्स कहके हँसने लग पड़ती थी। मेरी समझ में न आ रहा था कि उसका मैं क्या करूँ। दिन के उजाले में तो उसे अपने कमरे में लाना मेरे लिए असम्भव ही था, पर उसे ऐसी हालत में वहाँ छोड़ना भी मुझे अमानवीय लग रहा था। ऐसे पियक्कड़ों के लिए तो बर्लिन के अस्पतालों और जेलों तक में जगह नहीं होती है। अगर वो किसी तरह मुझे अपने बर्लिन का ही पता बता पाती तो मैं उसके माँ बाप से सम्पर्क करके उन्हें बर्लिन बुलाता। एक और बात मेरी समझ में नहीं आ रही थी कि अब तक उसके माँ बाप क्यों चुप्पी साधे बैठे हैं। वो अपनी इकलौती बेटी को क्यों इस तरह तिरस्कृत किये बैठे हैं!

माग्रेट से कुछ भी पूछना बेकार था। वो बस एक ही जिद्द पकड़े बैठी थी कि मैं अपनी पेंट उतारूँ। उसके लोगों के खुश करने की रेट बस दस मार्क है, पर मेरा काम पाँच मार्क में ही हो जाएगा। अच्छे खासे बवाल में मैं जा फँसा था। उसका पीना भी नहीं रूक रहा था। कई बार मैं अपने कई दोस्तों के बारे में सोचा, पर मुझे कोई उपयुक्त न दिख रहा था। वाकई जब मुसीबत आती है, तब हर कोई दर किनारा कर लेता है।

सारी बोलत खाली करके वो बैंच पर पसर गई और थोड़ी ही देर में सो भी गई।

तभी मेरे दिमाग में एक नाम गूँजा और मुझे लगा कि बर्लिन में शायद एक वही है जो मेरी मदद कर सकता है। बर्लिन में मैं उसे पहले दिन से ही जानता था। उसी को मैंने फोन किया। वो अपनी गाड़ी लिए आया तो सही, पर सोती माग्रेट की दशा और उसके कपड़े लत्ते को देख कर तत्काल वापस लौटने को हुआ। मरने दो इसे। आओ मैं तुम्हें घर पहुँचा दूँ। कौन सी मदद करनी है तुम्हें इसकी! ये तो सोई ही हैं, सारा बर्लिन और बर्लिन का एडमिनिस्ट्रेशन भी सोया पड़ा है। यहाँ के चर्च तक सोये पड़े हैं। सबको अपनी जेबें ही हमारे टेक्सों से भरनी होती है।

बड़ी मिनत करने पर वो माग्रेट को मेरे अपार्टमेंट तक पहुँचाने को राजी हुआ। रास्ते भर वो अपनी रूमाल अपनी नाक से न हटाया।

सोफे पर उसे लिटवा कर मुझे जली कटी सुना कर वो चला गया। एक धुली कम्बल माग्रेट के वदन पर डाल कर मैंने स्टायना में थोमास का नम्बर डायल किया और उससे बिना कुछ बताए माग्रेट के माता पिता का नम्बर माँगा, पर माग्रेट के पिता फोन पर बात करने की हालत में न थे। शाम के छ बजे के बाद वो सिर्फ अपनी दारू से ही बात करने की अवस्था में होते थे। माग्रेट की माँ को ही मुझे सब कुछ बताना पड़ा। उनकी तो जैसे बोलती ही बन्द हो गई थी। अपने पति की वजह से वो लाचार थी, वरना वो तो उसी वक्त बर्लिन आने का तैयार थीं। दूसरे दिन सुबह ही सुबह वो बर्लिन चल देना चाहती थीं। ये सुन कर मेरी तो जैसे जान में जान आई।

अपार्टमेंट का दरवाजा लॉक करके चाभी मैंने अपने जेब में डाली और आकर ड्राईनारूम में बैठ गया। ड्राईनारूम में एक ऐसी सड़ान्ध फैली हुई थी कि बिना नाक पर रूमाल रखे वहाँ बैठा नहीं जा सकता था। एक और बात से मैं घबराये जा रहा था कि कहीं जगने के बाद माग्रेट शराब न माँगे और मना करने पर तोड़ फोड़ न मचाना शुरू कर दे। उसकी हल्की करवट पर भी मैं सिहर जाता था।

एकवारगी मेरे आँखों के सामने मेरे अतीत का एक हिस्सा सजीव होने लगा जिससे मेरे जीवन का दस वर्ष प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष जुड़ा था।

फ्रान्कफूर्ट शहर से सत्तर किलोमीटर दूर बसे एक छोटे से गाँव स्टायना का एक सम्पन्न किसान अपने पुरतैनी मकान का एक हिस्सा किराये पर भी चढाता था। इस हिस्से में तीन कमरे थे, जो एक घिरे आँगन में खुलते थे। वहाँ उनके खुद की बनाई एक बड़ी सी गोल मेज थी, जिसके चारों ओर लम्बी लम्बी बेन्चे लगी हुई थी। हर कमरे का किराया सन पचासी के जमाने में तीस मार्क प्रति दिन का होता था। इस किराये में और कई सुविधायें शामिल थी, जैसे सुबह का नाश्ता, साफ सूथरा बिस्तर, सैर के लिए एक सायकल और सबसे बड़ी बात ये थी कि ये खुद गाड़ी से अपने मेहमानों को फ्रान्कफूर्ट से ले आते थे और छोड़ जाते थे। नाश्ते के बाद बचे खाने टेबल पर से हटाये नहीं जाते थे, बल्कि वहीं तोप ढँक कर छोड़ दिये जाते थे। बरामदे के एक कोने में एक लम्बी सी मेज थी जिस पर फूल पत्ती की कढाइयों वाली एक सफेद चादर बिछी रहती थी। इस मेज पर चार पाँच बड़ी बड़ी थर्मसों कॉफी चाय या दूसरे बेरियों के शर्वतों से भरी रहती थी, जिनके खाली होते ही उन्हें फिर से भर दिया जाता था।

इन कमरों से लगा एक अर्द्धगोलाकार खुला बरामदा था, जो एक छोटे से लॉन से लगा था। इस लॉन में भी खुद की ही बनाई मेज और बेन्चे लगी थीं।

जून का महीना चल रहा था। मेरे अलावे यहाँ एक और परिवार आया हुआ था। इनके पास एक पाँच वर्ष का बच्चा भी था। इन्होंने दो कमरे ले रखे थे। नाश्ते के बाद ये घूमने निकले थे। नाश्ते पर मुझे अकेला देख कर थोमास मेरे साथ आ बैठा। वही मुझे फ्रान्कफूर्ट से लिवा आया था। खेती वारी का सारा काम वही देखता था। नाश्ते पर वो मुझे अपने परिवार के बारे में बताता रहा। उसने दो वर्षों पहले शादी की थी। परिवार में अभी तक तीसरा प्राणी न आया था। उसके माता पिता साठ से ऊपर के हो चले थे। दूसरे कामों में वो भी लगे रहते थे, पर उनसे उतना काम नहीं हो पाता था। थोमास की दादी नब्बे वर्ष की हो चली थी, पर घर के पीछे का बगान और सामने के लॉन का पूरा काम वही देखती थी। बस उनसे अब अपनी आँखों की वजह से सिलाई कढाई का काम नहीं हो पाता था, जिनमें उनकी सबसे ज्यादा रुचि रहती थी।

हम एक संकरे पर साफ सूथरे सड़क पर बड़े चले जा रहे थे। दूर दूर तक फैले खेतों में गेहूँ की फसले लगी थी, जो मुश्किल से हॉथ भर लम्बी

होंगी। उनमें अभी बालियाँ नहीं लगी थी। सड़क के किनारे न जाने कितने तरह के जंगली पौधे उग आए थे, जिनमें से कईयों के फूल तो मन को लुभा जाते थे। जब तब घिरे बाड़े भी नजर आते थे, जिनमें मोटे मोटे थनो वाली गायें घासों चरती होती थी। कई बाड़ों में पोनीस भी नजर आ रहे थे।

वस्ती अभी भी हमसे दूर थी। फ्लान्कफूर्ट से बाहर निकलने के बाद शायद आधे ही घन्टे ही गुजरे होंगे और मुझे ऐसा लग रहा था जैसे दूर दराज तक कोई इन्सान बसता ही नहीं है। एक राहगीर तक नजर नहीं आ रहा था। जब तब बिजली के बड़े बड़े खम्बों से खींची तारों पर भूले भटके आठ दस गौरईयों का झुन्ड नजर आ जाता था या फिर सीना ताने कतारों में खड़े वर्च के पेंड। प्रकृति का इतना एकरस सौन्दर्य मैं पहली बार देख रहा था। मेरे इर्द गिर्द एक ऐसी उबाऊ शान्ति थी जिससे रह रह कर मेरा मन धराने लगता था।

स्टाईना पहुँचने में हमें करीब एक घन्टे तो लगे ही होंगे। थोमास के घर वाले अपने लॉन के गेट के सामने हमारा इन्तजार करते मिले। मुझे मेरा कमरा दिखाया गया, जो बड़े ही सुरुचि से सजाया हुआ था। साफ सूथरे विस्तर, एक पुरानी सी कपड़े की आलमारी, एक मेज और एक कुर्सी के अलावे इस कमरे में और कुछ न था। कमरे की छत तो पक्की थी, पर दीवारों और फर्श लकड़ी की थी। फर्श पर एक ऊनी चढ़ाई बिछी थी, जो थोमास की दादी घर के बचे खुचे ऊनों से बुन रखी थी। मेज पर भी उन्ही की कढ़ाई की गई एक सफेद कवर बिछी थी, जिस पर मिट्टी का एक घड़ा रखा हुआ था जो सूर्यमुखी के ताजे फूलों से भरा हुआ था। पिंडकी पर के पर्दे भी उन्ही के सिले हुए थे। कुर्सी पर एक गद्दा था, जिसकी कवर तरह तरह के कपड़ों से सिली हुई थी। विस्तर पर पड़ी चादर भी एक तरह की पैच वर्क ही थी। मुझे थोमास ने ही बताया कि मेरी चादर दादी घर के सभी लोगों के छोड़े या फटे कपड़ों को काट काट के सिली है। मुझे इनके पैचों में दादा की भी कई फटी कमीजें या पैंटे मिल जाएँगी।

थोमास की पत्नी को भी मैंने उसके नाम उलरिके से पुकारा, पर उसके माता पिता और उसकी दादी को उनके सरनेम से, जो फ्योस्टर था।

स्कूल की पढाई थोमास ने ओस्टहागेन में कर रखी थी, जो इस गाँव से सबसे समीप का एक कस्बा था। इसे घेरे दस गाँव थे, जो बीस से लेकर पच्चास किलोमीटर की दूरी पर फैले हुए थे। थोमास की छोटी बहन एलेन को गाँव की जिन्दगी रास न आई। उसने स्टाईना को अल्बिदा कहा और फ्लान्कफूर्ट में एक हयोक्स्ट नाम के विश्वविख्यात दवादारु के फर्म में नौकरी करने लगी और वहीं रहने लगी। उसका जब मन होता था, स्टाईना आती थी, जब मन होता था वापस चली जाती थी।

स्टाईना गाँव कुल बत्तीस घरों का गाँव था, जो मुश्किल से एक किलोमीटर लम्बे सड़क के दोनों ओर बसा हुआ था। हर घर दुमंजिला और एक अहाते से घिरा हुआ था। शायद ही ऐसा कोई घर रहा होगा, जिसके अहाते में मुझे शीशो की छतों और एक बड़े दरवाजों वाला खलिहान घर न दिखा हो। घर के सामने एक हरा भरा लान और घर के पीछे सब्जियों का बगान प्रायः सभी के पास था। हर अहाते में मुझे एक दो गाड़ियों भी नजर आईं। पूरे गाँव में बस तीन दुकानें थीं। एक कसाई की, दूसरी शराब की और तीसरी जरूरत के हर सामानों की। एक लेटर बॉक्स भी मुझे दिखा, जो दिन में सिर्फ एक बार खाली किया जाता था। न कोई थाना, न कोई पोस्टऑफिस, न कोई डिस्को और न ही कोई सिनेमाघर, पर हर घर में टेलीविजन और टेलीफोन था। यहाँ का हर परिवार अपनी ही दुनिया में जी रहा था और खोया हुआ था। गाँव की पूरी सड़क विल्कुल निर्जन और विरान थी। यहाँ के लोग भी बेहद अर्न्तमुखी थे। नमस्ते तक का जवाब भी नहीं देना जानते थे। पता नहीं दूसरे लोगों से धूलने मिलने में इन्हे किस तरह की घबराहट होती थी! आधे घन्टे में ही मैं पूरे गाँव का चक्कर लगा कर वापस आ गया।

थोमास के घर का अहाता जालीदार तारों से घिरा हुआ था। गेट खोलने के बाद एक पक्का रास्ता उसके घर के मुख्य द्वार तक जाकर फिर बाँई ओर मुड़ कर मकान के उस हिस्से की ओर जाता था, जहाँ मैं ठहरा हुआ था। घर के सामने वाले लॉन में सेव के तीन छोटे पेंड सेवों से लदे पड़े थे। एक आलूचे का भी पेंड था, जो फलों से गदराया पड़ा था। मेरे कमरे से लगे बरामदे के सामने एक्समस का लगा पेंड आसमान छू रहा था। बाद में मुझे पता लगा कि ये पेंड थोमास के दादा ने जब रोपा था, तो वो मुश्किल से पाँच सेन्टीमीटर ऊँचा रहा होगा। समय के साथ वो बढ़ता चला गया। दादी उसे काटने छोटने ही नहीं देंती और माँ को हमेशा ये डर लगा रहता है कि कहीं अगर ये पेंड किसी आँधी से गिरा नहीं कि आधे से ज्यादा मकान का सत्यानाश कर जाएगा।

लॉन की पतली पतली क्यारियों रंग विरंगे टयूलिप के फूलों से भरी पड़ी थी। लॉन के बाँई ओर लकड़ी का एक छोटा सा घर था, जो एक लकड़ी की बनी दीवारों से घिरा था, पर ये घेरा कोई खास ऊँचा न था। इस घेरे से लगी ही एक छोटी सी पानी की टाईख थी, जिसके एक किनारे पर बैठने के लिए एक घाट भी बना था। इस छोटे से बाड़े में अट्टारह बड़े बड़े बर्फ की तरह सफेद हंस घूम रहे थे, जो रह रह कर अपनी चोंचों से अपनी लम्बी गर्दन खुजलाते रहते थे। रह रह कर ये पास की छोटी सी तालाब में डुबकी भी लगा आते थे, फिर अपनी चौवों पर खड़े हो कर अपने पंख फड़फड़ा कर उन्हें सुखाते थे।

एक्समस से पहले गाँव का ही कसाई एक एक हंस बीस बीस मार्क में खरीद ले जाता था। मार्च या अप्रैल में फिर इस बेड़े में छोटे छोटे छोटे चूज्जे आ जाते थे। महीनो ये अपनी सुन्दरता लॉन में बिखेरते रहते थे, फिर जवान हो कर इस परिवार को विदाई के वक्त चार पाँच सौ मार्क भेंट में दे जाते थे।

इस परिवार में नहीं भी तो दो हजार मॉर्गन जमीन तो रही ही होगी, पर उनमें सिर्फ गेहूँ ही बोया जाता था। खड़ी की खड़ी फसल बेच दी जाती थी। गेहूँ का एक भी दाना घर में नहीं आता था।

इस परिवार का खलिहान घर मकान से जरा हट कर था। इनके पास तकरीबन तीस गायें थी, जिनके दूध मशीनो से दूहे जाते थे और वो भी दिन में तीन बार। हर दिन हजारों लीटर दूध वो देती थी। सारे दूध बेच दिए जाते थे। उनकी थनो पर दूध का इतना दबाव होता था कि उन्हें अपने बछड़ों तक की भी जरूरत नहीं पड़ती थी। बछड़े भी भी खा पी कर मस्त हुए नहीं कि उन्हें भी बेच दिया जाता था।

खाने पहनने का सारा सामान इस परिवार में खरीदा जाता था, यहाँ तक कि जानवरों के लिए चारे तक भी। ये परिवार बस फूल फल और सब्जियों नहीं खरीदता था। मकान के पिछले भाग में भी कई सेव और नासपाती के पेंड थे। इनके अलावे हर किस्म की बेरियों के झाड़ बेरियों से लदे पड़े थे। पीछे की जमीन कृमिशः ऊँची होती चली गई थी। बीच से एक संकरा रास्ता ऊपर तक जाता था। रास्ते के दोनों ओर क्यारियों बनी हुई थी, जिनमें आलू टमाटर मूली बीन्स हरी प्याज फूल गोभी पात गोभी और न जाने कितने किस्म की हरी हरी सलादें लगी हुई थी।

थोमास और उलरिके के जिम्मे खेती और गायें थीं। उसकी दादी और पिता के जिम्मे बगान था। घर की तमाम खरीददारियों भी उसके पिता ही करते थे। माँ के जिम्मे पूरे घर की सफाई, रसोई, दूसरे काम और मेहमान थे। फलो और सब्जियों को नमक पानी या सिरके में प्रिजर्व करने का काम

भी उन्ही के जिम्मे था।

पता नहीं कब ये पूरा परिवार जग कर अपने अपने कामों में जुट जाता था, फिर इन्हे एक मिनट की भी फुरसत न होती थी। उलरिके भी अपने पति की तरह पैंट, फ्लानेल की कमीज और पम्पशू ही पहनती थी। थोमास के पिता की भी यही पोशाक होती थी। उसकी माँ और दादी एप्रन बाँधे रहती थीं। शाम का खाना ये सब एक साथ सात बजे खाते थे। शाम के खाने से पहले ही औरतें अपना एप्रन खोलती थी और मर्द अपने पम्पशू। खाने के बाद ये अपने ड्राईनगरूम में इकट्ठे बैठ कर टेलीविजन देखते थे। दस बजे के बाद इस परिवार में सन्नाटा छा जाता था।

दूसरा परिवार जो मेरे साथ ठहरा था, उनसे मेरी बस नाश्ते पर ही मुलाकात होती थी। नाश्ते के बाद ये अपनी सायकल लेकर सैर के लिए निकल जाते थे। फिर गई दोपहर में ये वापस आते थे। थोड़ा बहुत आराम करके फिर ये अपनी गाड़ी लेकर आसपास के कस्बों की ओर निकल जाते थे। ये शहरी थे। वगैर शहर के इनका दम घूँटता था।

एक बार पता नहीं क्यों और कैसे मुझे थोमास के पड़ोसी परिवार का दोपहर के खाने पर निमंत्रण मिला। पता नहीं किस वजह से इन दो परिवारों में वर्षों से कोई खटपट चल रही थी, पर मुझे वहाँ जाने से किसी ने नहीं रोका। मैं वहाँ गया। मैं इनकी भी गृहस्थी अन्दर तक झाँक आया। इनका भी अपना निजी मकान था, अपनी वागवानी थी, अपना लॉन था। गाड़ी थी, ट्रेक्टर था, टेलीविजन और टेलीफोन था, पर इनके पास थोमास जितनी जमीनें और गायें न थी। इसके अलावे इस परिवार में एक बेहद खूबसूरत लड़की थी जो दिन भर एक एप्रन बाँधे घर और फार्म के हर कामों में अपने माँ बाप का हाँथ बँटाती थी। उसका नाम माग्रेट था। बड़ी तबीयत से भगवान ने उसकी रूप काया रची थी, जिसे वो अपनी लम्बी फ्रॉक या एप्रन से नहीं छुपा पाती थी।

एक और खासियत इस परिवार में थी। माग्रेट और उसकी माँ टेबल पर से हटे नहीं कि उसके पिता अपनी और मेरी ग्लास कौर्न से लवाबल भर के फिर से बोलत अपने दोनो पैरों के बीच छुपा लेते थे और एक चुटकुला सुनाने लग पड़ते थे। उनके सारे चुटकुले कमर की बेल्ट के नीचे के ही होते थे, पर मैं उनके साथ ठहाके लगा कर लोट पोटा हो जाता था। न तो उन्हें अपने उम्र की कोई परवाह होती थी और न मेरे उम्र की ही।

जब शाम को थोमास और उलरिके मुझे लेने आए तो मैं नशे में धुत्त बैठा था। इस परिवार में मैं बस एक बार ही जा सका।

मेरी छुट्टियाँ खत्म होने को आईं। स्टार्इना में मुझे आए तेरह दिन हो चले थे। दूसरे दिन सुबह फ्रान्कफूर्ट से मेरी ट्रेन ठीक ग्यारह बजे कर दस मिनट पर थी। शाम के खाने पर मैं चार सौ मार्क बिना किसी से कुछ पूछे थोमास के सामने रखे एक ग्लास के नीचे दबाते हुए बस इतना ही कहा: इस विषय पर मैं किसी से उलझना नहीं चाहता।

पैसे देख कर पूरा परिवार एक साथ चौंक पड़ा। इन तेरह दिनों में मुझे जो भी हो सका था, मैंने इस परिवार के लिए किया था। एक तरह से मैं इस परिवार का सदस्य बन चला था। दरअसल स्टार्इना में कुछ घन्टों के बाद ही मैं इनका मेहमान नहीं था।

दूसरे दिन मैं बर्लिन वापस आ गया। रास्ते भर मुझे स्टार्इना गाँव के तीन आलिंगन बेहद व्यस्त रखे। थोमास के दादी के, उलरिके के और माग्रेट के पिता के। एक और बात मेरा मन आलोकित करती रही: मैं गाड़ी में बैठ चुका था कि अचानक माग्रेट भागती हुई आई और मेरे हाँथ में एक केक पकड़ा कर चली गई, जिसे उसने स्वयं मेरे लिए बनाया था।

स्टार्इना में बिताये तेरह दिन मुझे बर्लिन में महीनो व्यस्त रखे। समय के साथ वहाँ की तमाम दूसरी बातें तो धूँधली पड़ती चली गई पर माग्रेट नहीं। जब तब वो एक अप्सरा की तरह सज धज कर मेरे आँखों के सामने आ कर खड़ी हो जाती थी, कभी एप्रन में, तो कभी घाघरे में, कभी साड़ी में तो कभी किसी फ्रॉक में। वो कम कपड़ों में मेरे पास कभी न आई, वरना सौन्दर्य के इस सत्य को देखने के बाद मुझे भी अन्धा होना ही होना था।

उन दिनों पता नहीं क्यों मुझे बर्लिन में मारगरेटे नाम के फूल बड़े अच्छे लगते थे। शायद ही ऐसा कोई रंग रहा होगा, जो इनके पास न रहा हो। हरी हरी रंग की पत्तियों वाला ये पौधा देखते ही देखते फूलों से लद जाता था, जो दो तीन दिन अपनी सुन्दरता बिखेर कर अपनी डालों पर सूख जाते थे, फिर भी ये पौधा फूलों से लदा रहता था। एक ही डाल पर, जिस पर एक फूल सूखने को होता था, वहीं दस कलियाँ अपने खिलने का इन्तजार करती रहती थीं।

इस मारगरेटे की सुन्दरता और उसकी सत्ता को बस बर्लिन की ठंड ही अपनी एक तर्जनी दिखा कर इशारे से समझा कर ये कह जाती थी: बहुत हो चुका। अब अपना सब कुछ बटोरो और दफा होवो। मुझे अपने पंजे फैलाने हैं। मारगरेटे हल्की सी शीत भी नहीं झेल पाती थी।

बर्लिन में स्टार्इना गाँव जैसी एक शान्ति अर्हर्निश हर दिशा में व्याप्त हो जाती थी।

इन पिछले दस वर्षों में मैं सिर्फ दो बार स्टार्इना गया, पर थोमास और उलरिके मेरे पास कई बार आये।

बर्लिन में वो एक दिन से ज्यादा कभी नहीं ठहरते हैं। दिन भर वो पता नहीं कौन कौन सी खरीददारियाँ करते रहते हैं। जब बर्लिन की सारी दुकानें बन्द हो जाती हैं, तभी वो वापस घर आते हैं। मैं खाना सजाये उनका इन्तजार करता रहता हूँ।

जब ये तीसरी बार बर्लिन आए थे, तब खाने की मेज पर फिर से उलरिके ने अपना चिर परिचित सवाल: स्टार्इना फिर कब आओगे? दुहराया और मुझे ताने देते हुए कहने लगी: तुम शायद अब स्टार्इना कभी नहीं आओगे। तुम्हारी माग्रेट बर्लिन जो आ चुकी है। मेरे पास तुम्हारा पता मँगाने आई थी। थोमास के मना करने के बावजूद मैंने उसे तुम्हारा पता दे दिया। कब कर रहे हो उससे शादी! उससे हमें क्यों नहीं मिलवाते! कहाँ छुपा रखे हो उसको!

मुझे चौंकना पड़ा: क्या कहा तुमने! माग्रेट बर्लिन आ चुकी है! पर कब!

:चार महीने से ऊपर होने को आये। तुमसे नहीं मिली!

:ऊँहूँ! पर तुमने मुझे टेलीफोन पर ये क्यों नहीं बताया!

:मैं उतनी उत्सुक या जिज्ञासू नहीं हूँ, जितना तुमने मुझे समझा रखा है। तुम दोनों के बीच मैं अपनी टॉगे क्यों भिड़ती!

:क्या वो वाकई बर्लिन में है! मेरे पास तो उसका एक टेलीफोन तक नहीं आया।

:मेरा भरोसा नहीं है, तो थोमास से पूछ लो।

जब मैं थोमास की तरफ देखा, तो उसने भी अपनी हामी भर दी।

अब मेरा दिमाग चकराया। बर्लिन की भूल भूलैया में एक छोटे से गाँव की लड़की आखिर क्या ढूँढने आई है! यहाँ की चकाचौंधो में तो वो अब तक अंधी हो गई होगी। यहाँ के शहरी भँडिये तो अब तक उसका कीमा बना डाले होंगे। निश्चलता का बर्लिन में क्या काम! एक अनहोनी

आशंका मुझे पलक झपकते सिहरा गई उसकी विधि में ईश्वर को एक सज्जन राजकुमार लिखना था, बर्लिन नहीं। थोमास और उलरिके ये भौप चुके थे कि माग्रेट नाम मेरे लिए बेमानी नहीं है और ये नाम मेरे लिए किसी मजाक का विषय भी नहीं है।

बर्लिन में उसका कोई रिश्तेदार रहता है क्या!

जहाँ तक हमारी जानकारी है। नहीं। थोमास बोला

फिर वो बर्लिन क्यों आई! इस गन्दे शहर में आने की वो हिम्मत कैसे कर सकी!

हम तो यही सोचे बैठे थे कि वो तुमसे मिलने आई होगी। स्टार्डिना को तो वो जैसे भूल ही गई। एक बार भी अपने माँ बाप से मिलने न आई।

एकवारगी वातावरण बेहद गम्भीर हो चला था। मुझे एक चम्मच भी नहीं खाया जा सका।

दूसरे दिन उलरिके का फोन आया और उसने मुझे माग्रेट की एक सहेली का पता लिखवाया और एक फोन नम्बर भी दिया। मैंने फौरन नम्बर मिलाया, पर ये फोन काटा जा चुका था। उसी दिन मैं उलरिके के दिए पते पर गया, जो बर्लिन के क़वायेत्सवेर्ग इलाके में था। ये इलाका तुर्कियों का गढ़ माना जाता है। इस इलाके में जर्मन रहना ही नहीं चाहते। शायद ही ऐसा कोई काला धम्धा हो, जो इस इलाके में न होता हो। गन्ध मचा कर रखे हैं, यहाँ अपने विदेशी भाई। पता ढूँढ़ने में मुझे कोई परेशानी नहीं हुई। जिस फ़ाऊ स्मिथ को मैं ढूँढ़ रहा था, वो एक तीनमंजिले मकान की सीढ़ियों पर पोछा लगाती मिल गई। जब उसे नमस्ते कर के मैंने माग्रेट के बारे में पूछा तो वो भभक पड़ी। माग्रेट से तुम्हें कुछ नहीं मिलना है। वो एक तुर्की से शादी कर के अपनी किस्मत पर रो रही है। अपनी बहन बेटियों को तो तुमलोग वूरके में रखते हो और दूसरों की बहन बेटियों से खिलवाड़ करते हो।

दिन के यही कोई दस बज रहे होंगे, पर फ़ाऊ स्मिथ के मुँह से दारू की ऐसी वास आ रही थी कि वहाँ एक पल भी ठहरना मुझे दूभर लग रहा था। अब किसी तरह से मुझे माग्रेट का पता तो मालूम करना ही था। मैंने गिड़गिड़ाते हुए उससे कहा: मुझे माग्रेट से कुछ नहीं लेना देना है। मैं स्टार्डिना में उसके माँ बाप से मिल चुका हूँ। मुझे वस उसका हालचाल पूछना है।

मुँह फेरे ही उसने बताया: प्रिन्सेनस्ट्रासे सत्ताईस। आल्कान या बाल्कान ऐसा ही कोई नाम वहाँ तुम्हें लिखा मिल जायेगा।

चलने से पहले मैं इस शराबन को डपटा: तुम माग्रेट की सहेली हो, बर्लिन में रहती हो, तुमने उसे तुर्कियों से क्यों नहीं बचाया! फिर तुम बचाती भी कैसे! अपने दारू से तुम्हें फुर्सत ही कब मिलती होगी! माग्रेट की एवज में कितने पैसे ऐंठे थे तुमने तुर्कियों से!

तमाम संशयों से मेरा मन घिर चला था। माग्रेट खुशहाल मिलेगी, इसकी मुझे रस्ती भर भी आशा न थी। जिस सहेली का उसे संरक्षण मिलना था, उसको तो मैं देख ही आया था। फिर भी हिम्मत बाँध के मैं मेट्रो में जा बैठा। जिस मेट्रो स्टेशन पर मुझे उतरना था, उसका नाम भी प्रिन्सेनस्ट्रासे ही था। नम्बर सत्ताईस पर एक सोलह मंजिली प्लैट थी। इन्ट्रेन्स पर ही नामों की तख्तियाँ थीं। सातवीं मंजिल पर वाकई एक आल्कान नाम मुझे मिल गया। कौल वेल दवाते ही नीचे का दरवाजा खुल गया। मैं लिफ्ट लेकर सातवीं मंजिल पर जा पहुँचा। अपने अपार्टमेंट का आधा दरवाजा भेड़े एक तुर्की खड़ा था। दुबला पतला, ढीले ढाले पतलून और सिल्क के सफेद कमीज में ऊपर के दो तीन बटन खोले हुए। ऐसे ही तीन चार और नमूने सामने वाले कमरे में एक शीशे की गोलदार मेज के चारों ओर बैठे कोई गोठियों वाला खेल खेल रहे थे। सभी की नजरे मुझी पर आ टिकी थीं।

यहाँ माग्रेट नाम की कोई लड़की रहती है!

क्यों!

ये मेरे सवाल का जवाब तो नहीं है।

तुम्हें उससे क्या लेना है! वो मेरी वीवी है।

मुझे उससे कुछ नहीं लेना है। मैं तो वस उससे मिलने आया था।

तुम उसके रिश्तेदार हो!

नहीं! पर मैं उसके माँ बाप को जानता हूँ।

एक पल के लिए माग्रेट अपने रसोई के दरवाजे पर आई, पर तब तक उसका पति मुझे धक्के मार कर दरवाजा बन्द कर चुका था। कमरे से उसके और उसके दोस्तों के हँसने की आवाज बाहर तक आ रही थी।

दुबारा दरवाजा खटखटाना मैंने उचित न समझा। अपने मुँह तुड़वाने का शौक मुझे कभी से न था। मैं वापस घर चला आया।

बिना कुछ जाने ये कहना बड़ा मुश्किल था कि माग्रेट खुश है या नहीं। अगर वो खुश है, तो खुश है। अगर नहीं है, तो वो अपने को उबार सकती है। वो जर्मनी में रह रही है, जहाँ कानूनन उसे हर तरह की सहायता मिल सकती है।

माग्रेट को मैंने उसके हाल और भाग्य पर छोड़ दिया। इस विषय को मैं और लम्बा खींचना नहीं चाहता था।

समय अपनी धूरी पर नाचता रहा। थोमास और उलरिके बर्लिन आते रहे। उलरिके अब एक बच्चे की माँ थी, पर अभी भी अपने पति के साथ कन्धे से कन्धा लगाए फार्म के कामों में जुटी रहती थी।

जब तब उलरिके ही माग्रेट का जिक्र करती थी। मुझे चुप ही रहना पड़ जाता था। एक धुली धुलाई सुन्दरता पर चोर उच्चकों, बदनियतों और दुश्चरिजों का सबसे पहले हमला क्यों होता है! ये मेरे लिए वाकई एक पहली ही थी और आज तक है। मैंने एक पत्र माग्रेट के माँ बाप के नाम पर भी डाला और उन्हें माग्रेट का पता लिखवा कर उन्हें शीघ्र माग्रेट से सम्पर्क करने को कहा, पर मुझे उनकी कोई प्रतिक्रिया सुनने को नहीं मिली।

सुबह हो चली थी, पर माग्रेट अभी भी सोये जा रही थी। मैं बैठा भगवान से वस यही मनाये जा रहा था कि वो सोये ही रहे, जब तक कि उसके माँ बाप नहीं आ जाते। पता नहीं जगने के बाद वो कौन सा बवाल मचाए। अनुमानतः उसके माँ बाप को एक दो बजे तक तो बर्लिन आ ही जाना चाहिये था। घड़ी की सूईयों तक जैसे जाम हो चली थीं। सरकने का नाम ही न ले रही थीं।

दस बजे सुबह अचानक माग्रेट करवट बदली और एक शेरनी की तरह झपट कर सोफे पर बैठ गई और फटी फटी आँखों से मुझे देखने लगी। डर से तो मेरी रीढ़ की हड्डी तक जमने को आई। मेरे पाँव काँपने लगे। अब मैं उसके मन के शैतान को तो जानने से रहा। उसकी पहली प्रतिक्रिया पर ही सारी बातों का दारोमदार था।

मुझे अपने सामने देख कर वो अपनी फ़ॉक ठीक करने लगी। दो चार मिनटों का सन्नाटा, जो मेरी जान लेने पर तुला हुआ था, टूटा: तुम यहाँ रहते हो प्रमोद!

इशारे से ही मैंने हॉ कहा।

ऽमेरे सर मे बड़ा दर्द हो रहा है। तुम एक कप कॉफी मेरे लिए बना सकते हो!

ऽहॉ हॉ क्यों नहीं! एक कप क्यों! मैं पूरी थर्मस बना के लाता हूँ। मेरी तो जैसे जान मे जान आ गई थी।

कम्बल से अपने को ढँके वो कॉफी के घूँट पर घूँट लगाए जा रही थी। एकाध बार उसने मेरा हाल चाल भी पूछा। उसकी भाषा भी संयत हो चली थी। फिर कभी स्टाईना गये क्या!

ऽप्रिन्सेनस्ट्रासे पर बिना मुझसे मिले वापस क्यों चले गए!

ऽमुझे अपने घर क्यों ले आए! मुझे छोड़ दिये होते मरने के लिए। फिर वो एक ऊँचे कन्ट मे रोने लग पड़ी।

अब मुझसे नहीं रहा गया। मैं उठ कर उसकी बाँह थाम ली और वड़े प्यार से उससे कहा। मैं तुम्हारे लिए नाश्ता बनाने जा रहा हूँ। तुम्हें नहाना वहाना हो तो नहा लो। मेरे कपड़े तो तुम्हें नहीं आ पाएँगे, पर मेरे पास एक जोगिंग सूट है। वो शायद तुम्हारे माप की हो। एक नया टुथब्रश भी मेरे पास है। वो भी मैं रख आता हूँ। कोई एप्रन मेरे पास नहीं है, वरना तुम्हें देता। एप्रन मे तुम किसी अप्सरा से कम नहीं लगती हो।

माग्रेट अपना सब कुछ खो चुकी थी, पर वो माग्रेट ही थी। वो अपनी एक मुस्कान से ये सावित भी कर दी। उसे एक पल भी अपने ग्यारह वर्ष पीछे लौटने मे न लगा।

ऽऔर मेरे अपने कपड़े प्रमोद!

ऽमैं तुम्हें एक प्लास्टिक का थैला देता हूँ। उन्ही मे वॉच देना। साथ चल कर उसे कूड़े मे फेंक आएँगे। पिछली वार तुमने नहाया कब था!

ऽपता नहीं, कहके वो बेहद उदास हो चली।

अपने इस सवाल पर मुझे अपने आप पर बड़ा गुस्सा आया। वड़े प्यार से मैंने उसका कन्धा सहलाते हुए उससे अपने कहे की माफी माँगी।

ऽठीक है। अब तुम मेरी ओर न देखना। मैं उठने जा रही हूँ।

मैं रसोई मे जा घूसा। माग्रेट नहाने चली गई। वाथरूम मे मैं पहले से ही एक प्लास्टिक का थैला उसके गन्दे बदवूदार कपड़ों के लिए लटका आया था।

खाना बनाने के दौरान रह रह कर मेरे आँखों के सामने माग्रेट की ग्यारह वर्षों पूर्व की सुन्दरता तिरती रही, जिसका शायद ही एक अल्पांश उसके पास बचा था। अपने सुन्दर बालों को भी वो उटपटांग ढंग से काट कर लाल रंग से रंगे बैठी थी। मैं चून चून कर तुर्कियों को गाली दिये जा रहा था।

माग्रेट नहाये जा रही थी। इस बीच मैं ड्राईनारूम साफ सूफ करके उसकी सारी खिड़कियाँ भी खोल आया था।

आधे घन्टे से ऊपर हो चले थे और अभी भी माग्रेट नहाये चली जा रही थी। जब वो नहा धोकर मेरे दिये जोगिंग सूट पहने बाहर आई, तब कल मिले माग्रेट और अब के माग्रेट मे जमीन और आसमान का अन्तर था। स्टाईना की हवा पानी और वहाँ के खाने शायद फिर से उसे उसकी उम्र के कुछ गुजरे वर्ष वापस दे देंगे, ये मेरा विश्वास था।

खाने की मेज पर मैंने उससे कोई सवाल न किये। मुझे पता था कि उसके पास उनका कोई जवाब नहीं होगा। वो अपनी नज़रें झुकाये चुपचाप खाती रही। नहाने धोने के बाद वो एक हद तक स्थिर भी हो चली थी।

अकस्मात उसके प्रश्न से कमरे का सन्नाटा टूटा। एक कारण से शायद मुझे कई वार बर्लिन आना पड़ जाएगा। मैं तुम्हारे संग ठहर सकती हूँ!

ऽहॉ! क्यों नहीं।

ऽतुम मुझसे नाराज तो नहीं हो!

ऽबिल्कुल नहीं। तुमसे नाराज होने की मेरे पास कौन सी वजह हो सकती है!

ऽकल तुम्हें मैंने बहुत ज्यादा परेशान तो नहीं किया!

ऽछोड़ो इन बातों को। एक बात बताओ! बर्लिन मे तुम्हें वार वार क्यों आना पड़ जाएगा!

ऽयूगेन्ट आम्ट ने मेरी तीन बेटियों को मुझसे अलग कर रखा है। मुझे उन्हे वापस पाना है।

ऽक्या उम्र है उनकी!

ऽबड़ी नौ वर्ष की है। मँझली सात वर्ष की और छोटी तीन वर्ष की।

ऽये यूगेन्ट आम्ट का लफड़ा कैसे हुआ!

ऽउनकी गंगी तसवीरें एक फूल बेचने वाले की दुकान मे बरामद की गई थी।

ऽऔर ये तसवीरें ली किसने थी!

ऽपता नहीं। तीन वार मैंने शादियों की। तीन वार मेरा तलाक हुआ, पर मैं अपनी बेटियों को चाह कर भी एक परिवार जैसी चीज न दे पाई। क्या क्या सोच कर मैं बर्लिन आई थी! और क्या क्या लिए मैं स्टाईना वापस जा रही हूँ!

अब उससे ख्याया न जा सका। अपनी प्लेट हल्के से परे करके वो रोने लग पड़ी।

मुझे तत्काल उठ कर उससे कहना पड़ा। तुम रोना मत कर दो। ये मुझे बड़ा उदास कर देता है।

जब मुझे उलरिके से ये पता चला कि माग्रेट बर्लिन आ चुकी है और फ्राऊ स्मिथ से उसकी शादी का, तब ही मैं ये जान चुका था कि अब उसके जीवन मे सिर्फ तबाहियों की बाढ़ आने वाली है। यहाँ के कुछ समुदायों मे अगर कोई लड़की गलती से भी आ गई, तो उसका नाश निश्चित है। डरा धमका कर उसके जरिये अपने वीजे ठीक करवाये जाते हैं और जब तक सुन्दरता और जवानी उसका साथ नहीं छोड़ देती, उसे तब तक रौंदा जाता है। अन्त मे या तो वो किसी यौनिक वीमारी की शिकार हो जाती है या फिर ड्रग्स वगैरह लेना शुरू कर देती है। इस तरह की लड़कियों को बर्लिन मे असमाजिक कहा जाता है।

जब मैंने माग्रेट से इन दोनो बातों के बारे मे पूछा तो कहने लगी कि वीमारियों का उसे कोई पता नहीं है, पर अगर उसके पास पैसे होते तो ड्रग्स वगैरह उससे ज्यादा दूर न था।

ऽपुलिस मे रिपोर्ट क्यों नहीं लिखवाया!

ऽबेटियों के डर से। बेटियों की ही वजह से मैंने पापा और मम्मी को भी बर्लिन आने से मना कर रखा था।

जिस माग्रेट से मैं स्टाईना में मिला था और जो माग्रेट मेरे सामने बैठी थी, इनके बीच सुन्दरता और उम्र का एक फासला तो आ गया था, पर चिजवत एक की आँखों में उमड़ते घुमड़ते सपने थे और दूसरे की आँखों में उन सपनों की लाशें दफन थीं।

माग्रेट के माँ बाप मेरे पास न रुके। अपनी इकलौती बेटी को समेट कर स्टाईना वापस चले गए। बर्लिन में उनसे एक शब्द तक न बोला गया। उनका हर शब्द फूटने से पहले ही आँसुओं की झड़ियों में खो जाता था।

माग्रेट को उसके माता पिता अपनी बाँहों में थामे अपनी गाड़ी की ओर बढ़े जा रहे थे। बड़े सम्मान के साथ माग्रेट के पिता ने अपनी पत्नी के लिए गाड़ी का पिछला दरवाजा खोला और माग्रेट के लिए आगे अपनी बगल का।

इस विदाई पर मैं सबसे गले लग कर मिला। उसके माता पिता से धन्यवाद तक न कहा जा सका, पर उनकी आँखों में मेरे लिए जो प्रेम सिमट आया था, वो मुझसे छुपा न था। मैं जब माग्रेट से गले मिला, तब वो गले मिलने के बाद मिनटों अपना सर मेरे कंधों पर धरे रोती रही। मैंने उसे अपने से अलग नहीं किया। जब वो थोड़ी समान्य हुई, तब मुझे पास के ही एक नीची सी दीवार की तरफ इशारा करके पूछा: तुम मेरे साथ उस दीवार पर थोड़ी देर के लिए बैठ सकते हो!

हाँ क्यों नहीं! तुम चल कर बैठो, मैं अभी आता हूँ।

जब माग्रेट दीवार की तरफ बढ़ी तो मैं उसके माँ बाप के कानों में फूसफूसा आया कि वो स्टाईना पहुँचते ही समय निकाल कर माग्रेट की किसी अच्छे क्लिनिक में पूरी जाँच अवश्य करवायें।

ये कहके मैं माग्रेट की ओर बढ़ा और उसके बगल में उसका एक हाँथ थाम कर बैठ गया और बड़े प्यार से उससे पूछा: तुम्हें मुझसे कुछ कहना है! हाँ!

क्या!

तुम सिर्फ एक बार मुझसे मिले, फिर भी मुझे अपने घर ले आये, अपने साथ रखे। इसके लिए तुम्हें हजारों बार अपना धन्यवाद कहती हूँ। अब मैं स्टाईना में विष्कुल नये सिर से अपना जीवन शुरू करूँगी। अपनी बेटियों वापस लूँगी। कभी स्टाईना हमारे मेहमान बन कर आना। तुम्हारी बहुत सेवा करूँगी।

अगर एक तरह से देखा जाय, तो मैंने माग्रेट के लिए कुछ भी नहीं किया था, फिर भी वो ये महसूस कर चुकी थी कि मैं उसके लिए कभी गैर नहीं था। ये मेरे लिए एक वेहद सुखद अनुभूति थी। जब माग्रेट ने मुझसे ये कहा: तुम अपना ख्याल रखना प्रमोद, तब मैंने मुस्कराना ही चाहा था पर एक अजीब सा तनाव मेरे गले में आ अँटका था।

माग्रेट स्टाईना वापस चली गई, पर मेरे मन में आये दिन एक कामना इन शब्दों में मुखर हो जाती थी: हे भगवान! तुम माग्रेट को उसकी तीनों बेटियों वापस कर दो। बड़ा तप सह के उसने अपनी तीनों बेटियाँ पाई हैं। दो तुर्कों और एक अरबी को उसने जर्मनी में साधिकार रहना सौंपा। तीन बार शादियों की, तीन बार तलाक झेला। इन जाहिलों से अपना बदन रौंदवाया। मैं नहीं समझता कि इस बात के पीछे उसका कोई भी दोष रहा होगा कि उसकी बेटियों की नंगी तसवीरें किसी एक फूल बेचने वाले के दुकान पर बरामद की गई थीं। अगर तुम्हें सजा ही देनी है, तो तुम इन तीन कमीनों को दो, जिन्होंने माग्रेट को प्रेम के हर मापदण्डों के बाहर जन्गली जानवरों की तरह रौंदा। तुम कब तक उन्हें सजा देते रहोगे जो तुम पर अपनी श्रद्धा रखते हैं! तुम्हें किसने ये अधिकार दे रखा है कि तुम टंड की शकल में अपनी एक उँगली उठा कर तमाम माग्रेटों को ये कह के चले जाते हो: अब तुम दफा होवो। मुझे अपने पंजे फैलाने हैं। तुम्हारा सौन्दर्य से ये कैसा विरोध है!

एक महीना भी नहीं गुजरा था कि माग्रेट दुबारा बर्लिन आई और एक दिन मेरे साथ ही रही। वो स्टाईना से ही बर्लिन के एक वकील का पता लगा कर आई थी। उसकी वकील एक महिला थी। उसका नाम मार्स था। उसके पति भी वकील थे। ये दोनों यहूदी थे। इन दोनों की प्रैक्टिस विलान्डस्ट्रासे पर एक मकान में थी, पर अलग अलग मंजिलों पर।

इस मार्स ने माग्रेट को अच्छी तरह सुना और बर्लिन के यूगेन्ट आम्ट के नाम उसी दिन एक वम की तरह विस्फोटक पत्र भेजा। माग्रेट ने उसे अपना पावर ऑफ एटोर्नी दे रखा था। तीन महीने मार्स और यूगेन्ट आम्ट के बीच विस्फोटक पत्रों का आदान प्रदान चलता रहा। यूगेन्ट आम्ट माग्रेट को किसी भी हालत में उसकी बेटियाँ देने को तैयार नहीं था और मार्स का ये कहना था कि सिर्फ माग्रेट ही अपनी बेटियों को हर तरह का प्यार और हर तरह की सुरक्षा दे सकती है। यूगेन्ट आम्ट अपनी जिद्द पर अड़ा था, मार्स अपनी जिद्द पर। अब मार्स के पास धैर्य न रहा। उसने यूगेन्ट आम्ट के खिलाफ अदालत में केस दर्ज कर दिया और दो सप्ताह के अन्दर उसे बर्लिन के मोआवीट कोर्ट में तारीख भी मिल गई।

ये सन सन्तानवे की बातें हैं: सात जून सुबह नौ बजे माग्रेट की बेटियों के केस की सुनवाई होनी थी। छ जून की शाम माग्रेट अपने माँ बाप के संग बर्लिन आ चुकी थी। ये सब स्टाईना से सीधे मेरे पास आये थे और मेरे मेहमान थे। हमसे किसी से भी शाम का खाना छूआ तक नहीं जा सका। हमसे किसी को ये पता नहीं था कि कल आने वाला सूर्योदय किस ताप से उगने वाला है! मैं तो पूरी रात सो ही नहीं पाया। रात भर सोफे पर बैठा वस यही दुहराता रहा कि हे भगवान! वस एक बार और मुझे अपनी महत्ता दिखा दो। माग्रेट के जीवन से न खेले।

दूसरे दिन सुबह नहा धोकर हम ठीक सवा आठ बजे मोआवीट कोर्ट पहुँच चुके थे। तीसरी मंजिल के कमरा नम्बर तीन सौ सतरह में माग्रेट के बेटियों की सुनवाई होनी थी। बरामदे में कई बैन्चे लगी हुई थीं। एक बैन्च पर हम चारों जा बैठे। बरामदा अर्भी भी खाली था। आधे घण्टे के अन्दर ये बरामदा तुर्कियों और अरबियों से खचाखच भर चला था। पता नहीं ये अपनी भाषा में क्या क्या कहके आगे बढ़ जाते थे। माग्रेट अपनी दोनों आँखें बन्द किये अपनी माँ के सीने पर अपना सर रखे निष्प्राण बैठी थी। ठीक पौने नौ बजे माग्रेट की तीनों बेटियाँ छ पुलिस ऑफिसरों की सुरक्षा में आईं, पर उन्हें किसी एक दूसरे दरवाजे से कमरा नम्बर तीन सौ सतरह में पहुँचाया गया। नौ बजने में पाँच मिनट बाकी था। कमरा नम्बर तीन सौ सतरह खोला जा चुका था। बरामदे में खड़े सारे लोग भरभरा कर इस कमरे में जा घूसे। इनमें माग्रेट के पतियों को मैं कहीं से पहचानता! तभी मार्स एक काला चोंगा पहने न जाने कहीं से आकर हमारे सामने खड़ी हो गईं! उसे पहली बार देख रहा था। उसकी कद छ फीट के आसपास तो रही ही होगी। घूटने तक लटका उसका चोंगा, पीछे किये रीबन से बँधे बाल, चोंगे से बाहर झाँकती एक काले रंग की लम्बी स्कर्ट, सफेद ब्लाउज, दौंये हाँथ में काले चमड़े की एक फाईल, वॉई कलाई में बँधी सोने की एक सुन्दर सी रिस्ट वाच, एक दिव्य चेहरा और एक भारी भरकम आवाज। माग्रेट के अलावे वो हम सबसे अपना हाँथ मिला कर हमें कमरे की ओर बढ़ने का इशारा की। माग्रेट की माँ उसे सहारा दे कर उठीं। हम चारों आकर इस कमरे की पहली पंक्ति में बैठे ही थे कि इस कमरे का दरवाजा बन्द कर दिया गया। हमारे पीछे बैठे तुर्की तब चुप हुये, जब पिछले दरवाजे से तीन महिला जजें इस कमरे में आकर अपनी सीटों पर बैठीं। अब इस कमरे में एक धुप्प सन्नाटा था। इन जजों के मंच के सामने एक बड़ी सी मेज लगी

हुई थी जिसके आगे सामने दो कुर्सियाँ लगी हुई थीं। एक तरफ एक कम उम्र का पब्लिक प्रोसिक्यूटर और दूसरी तरफ मार्स बैठी अपनी फाईलों में व्यस्त थीं। एक तीसरे रास्ते से माग्रेट की बेटियाँ पुलिस की सुरक्षा में एक कठघरे में लाई गईं। सिर्फ एक बार माग्रेट ने अपना सर उठा कर उन्हें देखा। उसकी बेटियाँ तो जैसे पागल ही हो गईं। मामा मामा और उनके समवेत रूदन ने इस कमरे में एक ऐसा भूचाल लाया कि मैं बता नहीं सकता। माग्रेट फिर अपनी माँ के सीने से जा लगी। एक जज के इशारे पर उसकी लड़कियों को जब ऑफिसर्स इस कमरे से लगे एक दूसरे कमरे में ले जाने लगे, तब इन तीनों की बाँहे माग्रेट की ओर उठी हुई थी। उनका वश चला होता तो वो कठघरा लॉघ कर कब की अपनी माँ के सीने में समा गई होंती। इतना हृदय विदारक दृश्य मैं अपने जीवन में पहली बार देख रहा था। जजों को भी ये पता चल चुका था कि माग्रेट की उपस्थिति में उसकी लड़कियों से कुछ भी नहीं पूछा जा सकता।

सवा नौ बजे के आसपास ये सरकारी वकील माग्रेट पर लांक्षनायें लगाने उठाःउसके अनुसार माग्रेट एक रंडी थी, निम्फोमान थी, उसने अपने तीनों पतियों को धोखा दिया था, अपने पतियों से मिले पैसों से वो अपने मेहमानों को अपनी सेवार्थें देती थी, बच्चे भूख से विलविलाते रहते थे और वो शराब में धुत्त अपने यारों की बाँहे में लेटी रहती थी। तंगी में वो अपनी बेटियों की नंगी तसवीरें खींच कर उन्हें बेचा भी करती थी। इस तरह की मतिभ्रम और शराबी औरतों के हाँथों में जर्मनी का भविष्य नहीं सौंपा जा सकता है। अपनी पीठ पीछे मैं तुर्कियों का कहा ओलदो ओलदो सुने जा रहा था, जिसका मतलब मुझे आज तक पता नहीं है और मैं इसे आज तक नहीं जानना चाहता।

एक बार तो मेरा मन किया कि उठ कर इस वकील का गला ही दबा दूँ, भले ही मुझे फॉसी ही क्यों न हो जाये।

इस सरकारी वकील ने गवाह के रूप में माग्रेट के तीनों पतियों के अलावे उनके तमाम सम्बन्धियों और पड़ोसियों को कठघरे में बुलाया। उस फूल बेचने वाले को भी बुलाया गया। इनकी मनगढन्त कहानियों की मार्स ने धज्जियाँ उड़ा कर रख दीं। उसकी धमकी बड़ी कारगर होती थीःइसे नहीं भूलना कि जो कुछ भी तुम कह रहे हो, एक शपथ के तहत कह रहे हो। तुम्हारा एक गलत शब्द तुम्हें सलाखों के पीछे ले जा सकता है। गवाहों के तो पसीने छूट रहे थे।

मेरा मन कह रहा था कि मार्स इस केस को जीतने जा रही है, फिर भी मैं पूरी तरह आश्वस्त नहीं था। मैंने सुन रखा था कि जर्मनी में सरकारी जजेस और पब्लिक प्रोसिक्यूटर्स एक दूसरे को अपनी कलिंग की तरह लेते हैं और बचाव के अधिवक्ता को एक बाहरी और गैर की तरह। वस मुझे व्यक्तिगत एक बात का सम्बल था कि माग्रेट की वकील और वहाँ बैठी तीनों जजें महिलायें थीं। कम से कम इन्हे ये तो पता होगा ही कि एक माँ और यूगेन्ट आम्ट में क्या और कितना अन्तर होता है!

मार्स न सिर्फ माग्रेट को उसकी बेटियाँ वापस दिलवाने की फरियाद कर रही थी, वल्कि माग्रेट को उसकी बेटियों के संग पुलिस की सुरक्षा में ससम्मान स्टाईना भिजवाना चाह रही थी। इतना ही नहीं वो इस पब्लिक प्रोसिक्यूटर का सम्पेशन भी चाह रही थी और इस अदालत को जर्मनी की सबसे ऊँची अदालत की धमकियाँ भी दिये जा रही थी। इतना ही नहीं, वो माग्रेट के तीनों पतियों को मिले वीजा स्टेटस के रद्द करने की माँग भी किये जा रही थी। तुर्की और अरबी लाँवी को तो जैसे साँप ही सूँघ गया था।

तीसरे दिन इस केस का फैसला माग्रेट के हक में सुनाया गया। उसे उसकी तीनों बेटियाँ वापस मिल गई थीं। इस फैसले के बाद ही माग्रेट को पुलिस सुरक्षा में ले लिया गया। उसके माँ वाप के अलावे उससे कोई नहीं मिल सकता था। इसी शाम पुलिस की सुरक्षा में उसे अपनी बेटियों के साथ स्टाईना भेजा गया। मैं ढंग से न तो उससे विदा ले पाया और न ही उसकी बेटियों से, पर मैं कोर्ट का परिसर तब तक नहीं छोड़ा, जब तक उसकी गाड़ी मेरी आँखों से ओझल न हो गई। ढंग से मैं उसके माँ वाप से भी विदा न ले पाया। उन तक पहुँचना सम्भव भी न था। माग्रेट अपनी तीनों बेटियों को लिये अपने माता पिता की गाड़ी में बैठ चुकी थी। माग्रेट के पिता की गाड़ी के सामने और पीछे पुलिस की दो गाड़ियाँ खड़ी थीं और इनके इर्द गिर्द सिर्फ तुर्क्स, उनके रिश्तेदार, फोटोग्राफर्स और जर्नलिस्टों की भीड़ जमा थी। पुलिसवाले बैरियर्स लगा कर इन्हे रोके खड़े थे।

ठीक सवा पाँच बजे माग्रेट ने बर्लिन छोड़ा। दवाके वर्फवारी हो रही थी, फिर भी बजाय कोई वस लेने के मैं पैदल ही टुर्मस्ट्रासे मेट्रो की तरफ बढ़ चला।

इस स्टाईना ने मुझे सिवाय निराशाओं के कुछ भी नहीं दिया, फिर भी मैं सिर्फ एक बात पर बेहद खुश था कि मेरे पास एक ईश्वर है जो मेरी प्रार्थनाओं को नकारता नहीं है, उन्हे सुनता है।

इसी शाम ने मुझे आज तक आस्थावान बनाये रखा है।

प्रमोद कुमार सिंह